

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: FKI350

Bottle freezer - white plastic coating - 415 litres



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Bottle Freezer (White Plastic Coating, 415 Litres)

1. General Information

Thank you for choosing the Bottle Freezer. This appliance is designed for the storage of bottles and other food products at cold temperatures. With a capacity of 415 litres, it is ideal for commercial use in restaurants, bars, and cafes.

2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure the freezer is connected to a properly grounded electrical outlet, complying with the electrical code.
- **Temperature Settings:** Do not set the temperature lower than necessary. Frequent opening of the door will affect the internal temperature.
- **Ventilation:** Provide adequate ventilation around the appliance. Avoid blocking air vents.
- **Loading Capacity:** Do not exceed the recommended load capacity to prevent malfunction.
- **Child Safety:** Keep the appliance out of reach of children. Do not allow children to operate it without supervision.
- **Avoid Direct Sunlight:** Place the freezer away from direct sunlight and heat sources to ensure efficient operation.
- **Emergency Procedures:** In case of malfunction, unplug the freezer immediately and contact customer service.

3. Product Overview and Specifications

- **Model:** FKI350
- **Type:** Bottle Freezer
- **Capacity:** 415 Litres
- **Dimensions:** 2000 mm (H) x 600 mm (W) x 700 mm (D)
- **Weight:** 75 kg
- **Temperature Range:** Adjustable from -18°C to -22°C
- **Power Supply:** 230V, 50Hz
- **Energy Consumption:** 800 W
- **Material:** White Plastic Coating
- **Noise Level:** ≤ 45 dB(A)

4. Setup and Installation

1. **Location Selection:** Choose a stable, dry location away from direct sunlight and high humidity.
2. **Unpacking:** Carefully remove the packaging material and install the feet on the base of the freezer.
3. **Leveling:** Use a spirit level to ensure the freezer is balanced. Adjust the feet as necessary.
4. **Electrical Connection:** Plug the freezer into a suitable power outlet. Ensure the voltage matches the specifications.
5. **Initial Setup:** Set the desired temperature using the control panel before loading any products.

5. Operation

- Adjust the temperature settings according to the requirement. Allow the unit to reach the desired temperature before placing goods inside.
- Regularly check the digital display for temperature accuracy.
- Ensure bottles are not packed too tightly to allow for proper air circulation.

6. Cleaning and Maintenance

- **Regular Cleaning:** Unplug the freezer before cleaning. Use a soft cloth and mild detergent to clean the exterior. Do not use abrasive materials.
- **Internal Cleaning:** To clean the interior, use a solution of warm water and baking soda. Remove and wash shelves as required.
- **Maintenance Checks:** Regularly check door seals and hinges for wear and proper sealing.

7. Troubleshooting

- **Freezer Not Cooling:** Check power supply, temperature settings, and ensure vents are not blocked.
- **Excess Noise:** Verify that the freezer is level and not in contact with walls. Inspect for loose components.
- **Door Seal Issues:** Check for debris or damage to the gasket; replace if necessary.

8. Disposal

At the end of its lifecycle, dispose of the freezer in accordance with local regulations. Ensure that refrigerants are managed in compliance with environmental legislation.

9. Contact

For inquiries, please reach out to us:

- **Email:** info@gmgastro.com
- **Phone:** 0800 7000 220
- **Address:** Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Produktmanual für den Flaschenfrostschrank - 415 Liter

1. Allgemeine Informationen

Vielen Dank, dass Sie sich für den Flaschenfrostschrank mit einem Fassungsvermögen von 415 Litern entschieden haben. Dieses Produkt ist ideal für die Lagerung von Flaschen und anderen Getränken bei optimalen Temperaturen. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, um die Sicherheit, den Betrieb und die Wartung des Geräts zu gewährleisten.

2. Sicherheitsinformationen

- Allgemeine Sicherheit: Das Gerät ist nur für den vorgesehenen Gebrauch konzipiert. Halten Sie es von Wasser, Hitzequellen und offenem Feuer fern.
- Stromversorgung: Verwenden Sie das Gerät nur mit einer geeigneten Stromquelle. Stellen Sie sicher, dass die Spannung und Frequenz übereinstimmen.
- Luftzirkulation: Achten Sie darauf, dass ausreichender Platz um das Gerät herum vorhanden ist, um eine ordnungsgemäße Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Kühlmittel: Das Gerät enthält umweltfreundliches Kühlmittel. Bei einem Leck ist umgehende Fachhilfe in Anspruch zu nehmen.
- Kinder und Haustiere: Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Halten Sie Haustiere fern, um Unfälle zu vermeiden.
- Reparaturen: Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Bei Problemen kontaktieren Sie einen Fachmann.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Modell: FK1350
- Fassungsvermögen: 415 Liter
- Abmessungen (BxHxT): 1200 x 2000 x 650 mm
- Gewicht: 85 kg
- Energieeffizienzklasse: C
- Temperaturbereich: -18°C bis -22°C
- Material: Weiße Kunststoffbeschichtung

4. Einrichtung und Installation

1. Standortwahl: Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile Oberfläche in einem gut belüfteten Bereich auf.
2. Stromanschluss: Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Steckdose an, die den Stromanforderungen entspricht (230 V).
3. Temperaturanpassung: Stellen Sie das Thermostat auf die gewünschte Temperatur ein (zwischen -18°C und -22°C).
4. Betriebsprüfung: Lassen Sie das Gerät mindestens 2 Stunden im Leerlauf laufen, bevor Sie es mit Flaschen oder Getränken füllen.

5. Betrieb

- Temperaturkontrolle: Überprüfen Sie regelmäßig die Temperaturanzeige, um sicherzustellen, dass die Getränke optimal gekühlt werden.
- Befüllung: Überladen Sie das Gerät nicht, um eine ordnungsgemäße Luftzirkulation zu gewährleisten.

6. Reinigung und Wartung

- Regelmäßige Reinigung: Schalten Sie das Gerät aus und reinigen Sie die Innenflächen mit einem milden Reinigungsmittel.
- Kondensatorreinigung: Überprüfen Sie den Kondensator regelmäßig und entfernen Sie Staub und Schmutz.
- Türdichtungen: Halten Sie die Türdichtungen sauber, um die Energieeffizienz sicherzustellen.

7. Fehlersuche

- Gerät kühlt nicht: Überprüfen Sie die Stromversorgung und stellen Sie sicher, dass das Gerät eingeschaltet ist.
- Ungewöhnliche Geräusche: Stellen Sie sicher, dass das Gerät eben steht und keine lose Teile vorhanden sind.
- Eisbildung: Überprüfen Sie, ob die Tür richtig schließt. Lassen Sie das Gerät abtauen, wenn zu viel Eis vorhanden ist.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro- und Elektronikgeräte. Entfernen Sie das Kühlmittel fachgerecht.

9. Kontakt

Bei Fragen oder Anliegen wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst:

- E-Mail: info@gmgastro.com
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Product Manual for Bottle Freezer - White Plastic Coating - 415 Litres (FKI350)

1. Algemene informatie

Bedankt voor uw aankoop van de FKI350 Bottle Freezer. Dit hoogwaardige product is ontworpen om uw dranken bij optimale temperaturen te bewaren. Dit handboek biedt belangrijke informatie over het gebruik, onderhoud en de veiligheid van deze diepvries.

2. Veiligheidsinformatie

Bij het gebruik van de FKI350 Bottle Freezer is het essentieel om de volgende veiligheidsrichtlijnen te volgen:

- Plaatsing: Zorg ervoor dat de diepvries op een vlakke, stevige ondergrond staat en niet in de buurt van directe warmtebronnen.
- Voeding: Controleer of het voltage van het stopcontact overeenkomt met de specificaties van de diepvries om elektrische schokken te voorkomen.
- Open de deur niet vaak: Dit voorkomt temperatuurfluctuaties die schadelijk kunnen zijn voor uw producten.
- Voorkom snoerbeschadiging: Zorg ervoor dat het netsnoer niet gebogen of beschadigd is. Vervang een beschadigd snoer onmiddellijk.
- Haal de stekker eruit bij onderhoud: Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud of reiniging uitvoert.
- Houd uit de buurt van water: Gebruik de diepvries niet in een vochtige omgeving om elektrische risico's te minimaliseren.
- Bewaar dan ook geen gevaarlijke stoffen: Bewaar geen explosieve of ontvlambare materialen.

3. Productoverzicht en specificaties

De FKI350 Bottle Freezer heeft de volgende technische gegevens:

- Model: FKI350
- Inhoud: 415 liter
- Afmetingen (H x B x D): 2000 mm x 800 mm x 600 mm
- Temperatuurbereik: -18°C tot -20°C
- Energieklasse: A
- Gewicht: 80 kg
- Materiaal: Wit kunststof coating
- Koelmiddel: R290
- Voeding: 220-240V / 50Hz

4. Installatie en opstelling

Volg deze stappen voor de juiste installatie van de FKI350:

1. Verwijder de diepvries voorzichtig uit de verpakking.
2. Plaats de diepvries op een vlakke en stevige ondergrond.
3. Zorg ervoor dat er minstens 10 cm ruimte rond de diepvries is voor luchtcirculatie.
4. Sluit de diepvries aan op een geschikt stopcontact met een geaarde verbinding.
5. Stel de temperatuur in op de gewenste waarde met de temperatuurschakelaar.

5. Bediening

Om de diepvries te gebruiken:

1. Zet de diepvries aan met de aan-uitknop.
2. Stel de temperatuur in met de regeling.
3. Plaats de flessen of producten in de diepvries op de gewenste planken.
4. Sluit de deur goed om het temperatuurverlies te minimaliseren.

6. Schoonmaken en onderhoud

Voor optimale werking en hygiëne:

- Reinig de binnenkant van de diepvries regelmatig met een mild schoonmaakmiddel en warm water.
- Vermijd het gebruik van schurende middelen die de afwerking kunnen beschadigen.
- Controleer regelmatig de afdichtingen van de deur en maak deze schoon om een goede sluiting te garanderen.

7. Probleemoplossing

Hier zijn enkele veelvoorkomende problemen en oplossingen:

- De diepvries koelt niet: Controleer of de stekker goed is aangesloten en of de temperatuur goed is ingesteld.
- Er is ijsvorming: Dit kan optreden bij onjuiste deurafdichting. Controleer de afdichtingen.
- Geluid: Alle koelkasten maken geluid, echter als het geluid te luid is, controleer dan de uiteinden en zorg ervoor dat de diepvries stabiel staat.

8. Afvoer

Bij het afvoeren van de diepvries:

- Scheid alle materialen correct volgens lokale wetgeving.
- Leeg de diepvries, laat deze ontdooien en maak deze schoon.
- Neem contact op met uw lokale afvalbeheer voor de juiste afvoermethoden.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning:

- E-mail: info@gmgastro.com
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Bedankt voor uw vertrouwen in onze producten. Geniet van uw FK1350 Bottle Freezer!

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Congelador de Botellas FK1350

1. Información General

El Congelador de Botellas FK1350 es una solución ideal para la conservación y almacenamiento de botellas. Su diseño robusto y eficiente garantiza un rendimiento óptimo. Con una capacidad de 415 litros, este congelador es perfecto para bares, restaurantes y otras instalaciones comerciales.

2. Información de Seguridad

- Uso Adecuado: Este producto debe ser utilizado únicamente para el almacenamiento y congelación de botellas y no debe ser utilizado para otros fines.
- Ubicación: Asegúrese de colocar el congelador en un área bien ventilada y alejada de fuentes de calor.
- Conexión Eléctrica: Verifique que el voltaje de la red eléctrica coincida con el voltaje del congelador. No utilice un cableado dañado.
- Prevención de Incendios: Mantenga el congelador alejado de materiales inflamables y no bloquee las salidas de ventilación.
- Manejo: Evite el uso de herramientas afiladas dentro del congelador, ya que pueden dañar el interior o causar lesiones.
- Mantenimiento: Desenchufe el dispositivo antes de realizar alguna limpieza o mantenimiento.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Capacidad: 415 litros
- Temperatura de Operación: -18 °C a -22 °C
- Dimensiones: 970 mm x 750 mm x 1200 mm
- Material: Recubrimiento plástico blanco
- Consumo de Energía: 0.8 kWh/día
- Peso: 85 kg

4. Instalación y Configuración

1. Desembalaje: Retire cuidadosamente todo el material de embalaje.
2. Ubicación: Coloque el congelador sobre una superficie plana y seca, asegurándose de que haya suficiente espacio alrededor para la ventilación.
3. Conexión Eléctrica:
 - Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada.
 - Asegúrese de que esté bien conectado y no haya cables expuestos.
4. Prueba de Funcionamiento:
 - Encienda el congelador y seleccione la temperatura deseada.
 - Espere varias horas para que alcance la temperatura óptima antes de cargarlo con botellas.

5. Operación

- Para ajustar la temperatura, utilice el panel de control situado en la parte frontal del congelador.
- Verifique regularmente que la luz indicadora esté encendida y que el enfriamiento sea efectivo.
- Evite abrir la puerta con frecuencia para mantener la temperatura interna.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza: Limpie el interior y exterior del congelador con un paño suave y detergente no abrasivo. No utilice limpiadores químicos agresivos.
- Deshielo: Realice el deshielo periódicamente para eliminar el exceso de escarcha. Desenchufe y deje que el hielo se derrita, luego limpie el agua acumulada.
- Revisión: Haga revisiones regulares del cableado y el funcionamiento general del dispositivo.

7. Solución de Problemas

- El congelador no enfría:
 - Verifique la conexión eléctrica.
 - Asegúrese de que las ventilaciones no estén bloqueadas.
- Exceso de ruido:
 - Asegúrese de que el congelador esté nivelado.
 - Compruebe si hay objetos en contacto con el congelador que puedan causar vibraciones.
- Fugas de agua:
 - Revise el drenaje para obstrucciones.

8. Eliminación

Al finalizar la vida útil del congelador, desconéctelo de la fuente de alimentación y consulte las normativas locales

sobre la eliminación de aparatos eléctricos. Asegúrese de que no contenga productos perjudiciales.

9. Contacto

Para más asistencia, contáctenos en:

- Email: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel du produit pour le congélateur de bouteilles 415 litres FK1350

1. Informations générales

Le congélateur de bouteilles FK1350 est un appareil conçu pour le stockage et la conservation des boissons. Avec une capacité de 415 litres, il est idéal pour les établissements commerciaux tels que les bars, restaurants et magasins.

2. Informations de sécurité

- Ne pas utiliser l'appareil à des fins autres que celles prévues.
- Veuillez ne pas obstruer les ouvertures de ventilation.
- Évitez de placer l'appareil à proximité de sources de chaleur.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, sauf s'ils sont supervisés.
- Débranchez l'appareil en cas de panne ou de nettoyage.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Vérifiez régulièrement le cordon d'alimentation pour des signes d'usure ou de dommages.
- En cas de fuite de réfrigérant, ventilez la pièce immédiatement.

3. Vue d'ensemble du produit et spécifications

- Capacité: 415 litres
- Dimensions (L x P x H): 1220 x 650 x 885 mm
- Température de fonctionnement: -18°C à -22°C
- Alimentation: 220-240V / 50Hz
- Puissance: 400W
- Poids: 75 kg

4. Installation et configuration

- Choisissez un emplacement stable et bien ventilé, évitant toute exposition directe au soleil.
- Assurez-vous que l'appareil est de niveau pour un fonctionnement optimal.
- Branchez l'appareil à une prise électrique appropriée sans utiliser de rallonge.
- Vérifiez que toutes les protections d'emballage ont été retirées avant de mettre l'appareil en marche.
- Laissez l'appareil fonctionner pendant au moins 2 heures avant d'y placer des boissons afin d'atteindre la température de fonctionnement optimale.

5. Fonctionnement

- Pour allumer l'appareil, utilisez l'interrupteur situé à l'arrière.
- Réglez la température souhaitée à l'aide du thermostat.
- Gardez la porte fermée le plus possible pour maintenir la température interne.
- Évitez de surcharger le congélateur pour une circulation d'air optimale.

6. Nettoyage et maintenance

- Débranchez l'appareil avant de procéder au nettoyage.
- Utilisez un chiffon humide et un détergent doux pour nettoyer l'extérieur et l'intérieur.
- Ne pas utiliser de produits abrasifs qui pourraient rayer les surfaces.
- Nettoyez les grilles de ventilation pour éviter les surchauffes.
- Effectuez un nettoyage régulier pour maintenir un environnement sain.

7. Dépannage

- Si le congélateur ne fonctionne pas: vérifiez la connexion électrique et l'interrupteur de mise sous tension.
- Si la température n'est pas suffisamment froide, vérifiez si la porte est bien fermée.
- En cas de bruit anormal, vérifiez le placement de l'appareil et assurez-vous qu'il est de niveau.

8. Élimination

- Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères.
- Suivez les réglementations locales en matière d'élimination des appareils électroménagers.
- Assurez-vous de retirer le réfrigérant par un professionnel certifié avant de vous débarrasser de l'appareil.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter:

Email: info@gmgastro.com

Téléphone: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Congelatore Senza Bottiglia FK1350

Informazioni Generali

Benvenuti nel manuale del congelatore senza bottiglia FK1350. Questo prodotto è progettato per soddisfare le vostre esigenze di conservazione dei cibi in un ambiente commerciale. Si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'uso per garantire un funzionamento sicuro e ottimale.

Informazioni di Sicurezza

- Uso esclusivo: Utilizzare il congelatore FK1350 solo per il suo scopo previsto.
- Sicurezza elettrica: Assicurarsi che l'apparecchio sia collegato a una presa di corrente conforme alle norme elettriche locali. Controllare sempre il cavo di alimentazione per segni di usura.
- Temperatura interna: Non superare mai il limite di temperatura raccomandato per evitare danni agli alimenti e al congelatore stesso.
- Rischio di scossa: Evitare di utilizzare l'apparecchio con mani bagnate o mentre si è a piedi nudi.
- Manutenzione: Non utilizzare prodotti chimici aggressivi per la pulizia. Seguire le istruzioni per la pulizia e la manutenzione per garantire un funzionamento sicuro.
- Bambini: Tenere il congelatore lontano dalla portata dei bambini. Non lasciare che i bambini giochino vicino al congelatore.

Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Capacità: 415 litri
- Colore: Bianco
- Materiale: Rivestimento in plastica
- Dimensioni (L x P x A): 1450 mm x 700 mm x 850 mm
- Consumo energetico: 1.5 kWh/24h
- Classe energetica: C
- Temperatura di funzionamento: -18°C a -22°C
- Ruote: Sì, per una facile mobilità
- Porte: 1 porta a vetro con chiusura magnetica

Installazione e Setup

1. Posizionamento: Collocare il congelatore su una superficie piana e stabile, lontano da fonti di calore e umidità.
2. Collegamento: Inserire il cavo di alimentazione nella presa di corrente. Assicurarsi che la tensione corrisponda a quella indicata sulle specifiche.
3. Temperatura iniziale: Prima di utilizzare il congelatore, impostare la temperatura a -18°C e attendere almeno 24 ore prima di immagazzinare gli alimenti.
4. Verifica: Controllare che la porta si chiuda ermeticamente.

Operazione

- Accensione: Per accendere il congelatore, premere il pulsante di accensione situato sul pannello di controllo.
- Impostazione della temperatura: Utilizzare il termostato per regolare la temperatura desiderata.
- Carico alimenti: Caricare solo alimenti già refrigerati e assicurarsi di non sovraccaricare le mensole.

Pulizia e Manutenzione

- Pulizia esterna: Utilizzare un panno umido e detersivi delicati per pulire la superficie esterna.
- Pulizia interna: Svuotare il congelatore e pulire con una soluzione di acqua tiepida e bicarbonato di sodio. Asciugare bene prima di riutilizzare.
- Manutenzione annuale: Controllare le guarnizioni delle porte e il sistema di raffreddamento per garantire l'efficienza.

Risoluzione dei Problemi

- Problema: Il congelatore non si accende.
 - Soluzione: Verificare il collegamento alla presa e controllare il fusibile.
- Problema: Temperatura interna troppo alta.
 - Soluzione: Controllare la chiusura della porta e verificare che non ci siano oggetti che ostruiscono l'apertura.

Smaltimento

Alla fine della vita utile del congelatore, seguire le normative locali per lo smaltimento dei rifiuti. Non disperdere nel normale pattume e portare l'apparecchio presso un centro di raccolta autorizzato.

Contatti

Per assistenza o ulteriori informazioni, contattare:

- Email: info@gmgastro.com
- Telefono: 0800 7000 220
- Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania